マジンカイザー

永井豪&津島直人

ダイナミックプロダクション

ACTION COMICS

MAZINKAISER

GO NAGAI & NAOTO TSUSHIMA PRODUCED BY DYNAMIC PRODUCTION

マジンカイザー

永井豪&津島直人

ダイナミックプロダクション

双葉社

9784575938296

ISBN4-575-93829-7

C9979 ¥952E

192997900952 6

雑誌50160-40

定価：本体952円+税

MAZIN KAISER

GO NAGAI & NAOTO TSUSHIMA
PRODUCED BY DYNAMIC PRODUCTION

©永井豪/ダイナミックプロ2003　©2001永井豪/ダイナミック企画・光子力研究所

MAZINKAISER

NAOTO TSUSHIMA

MAZINKAISER

Versión de Naoto Tsushima

原作:永井豪／ダイナミック企画

Produced by ダイナミックプロダクション

c2001 永井豪／ダイナミック企画・光子力研究所

SU EJÉRCITO DE BESTIAS MECÁNICAS, DIRIGIDO POR EL BARÓN ASHURA, REPRESENTAN LA MAYOR AMENAZA PARA LA HUMANIDAD.

¡EL DR. HELL, UN CIENTÍFICO LOCO QUE PLANEA LA CONQUISTA DEL MUNDO!

KOJI KABUTO, PILOTO DE MAZINGER Z, FUE SEPARADO A LA FUERZA DE SU ROBOT, Y AHORA SE ENCUENTRA PERDIDO EN ACCIÓN.

DURANTE LA ÚLTIMA BATALLA, MAZINGER Z, DEFENSOR DE LA HUMANIDAD, FUE ROBADO POR EL BARÓN ASHURA.

¿NO QUEDA YA NADIE PARA HACERLE FRENTE A LAS HORDAS DE BESTIAS MECÁNICAS?

¿SERÁ ÉSTE EL FIN DE LA RESISTENCIA HUMANA ANTE EL DR. HELL?

¡LA ÚLTIMA ESPERANZA DE LA HUMANIDAD, EL GRAN MAZINGER, SERÁ ANIQUILADA POR MÍ!

MUCHAS VECES TE HAS CRUZADO EN NUESTRO CAMINO, GRAN MAZINGER. PERO HASTA AQUÍ HAS LLEGADO.

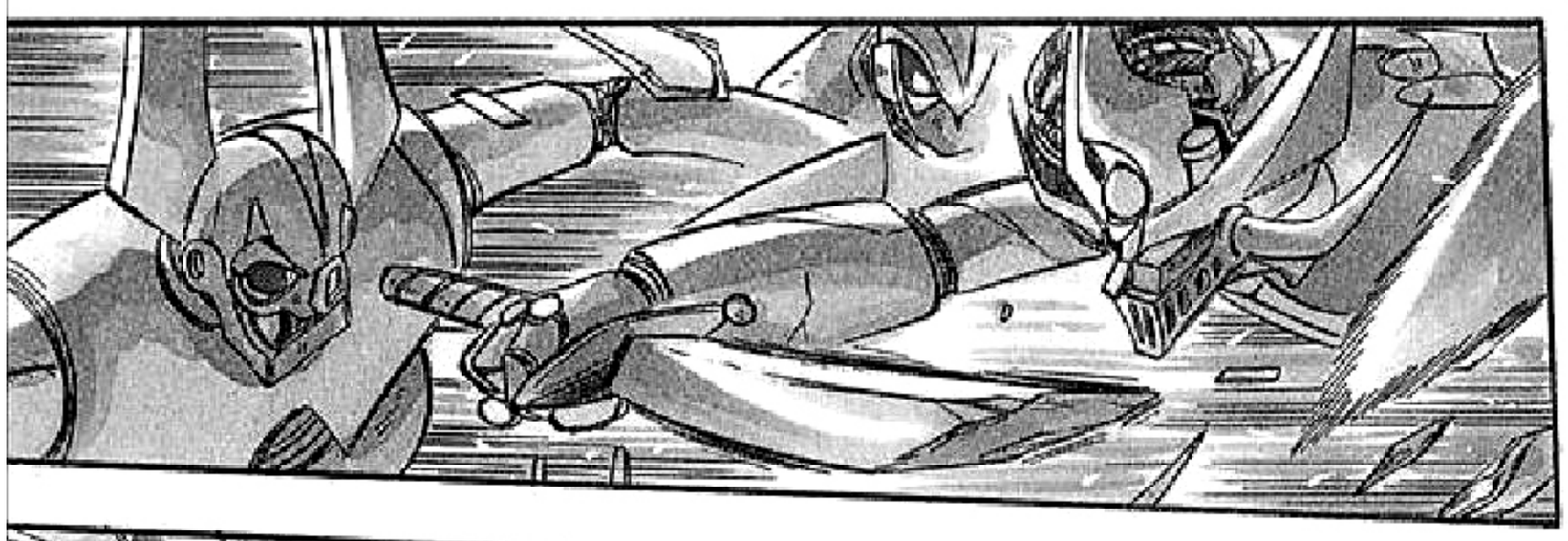
¡¡ Y MI A-SHU-RA MA-ZIN-GER !!

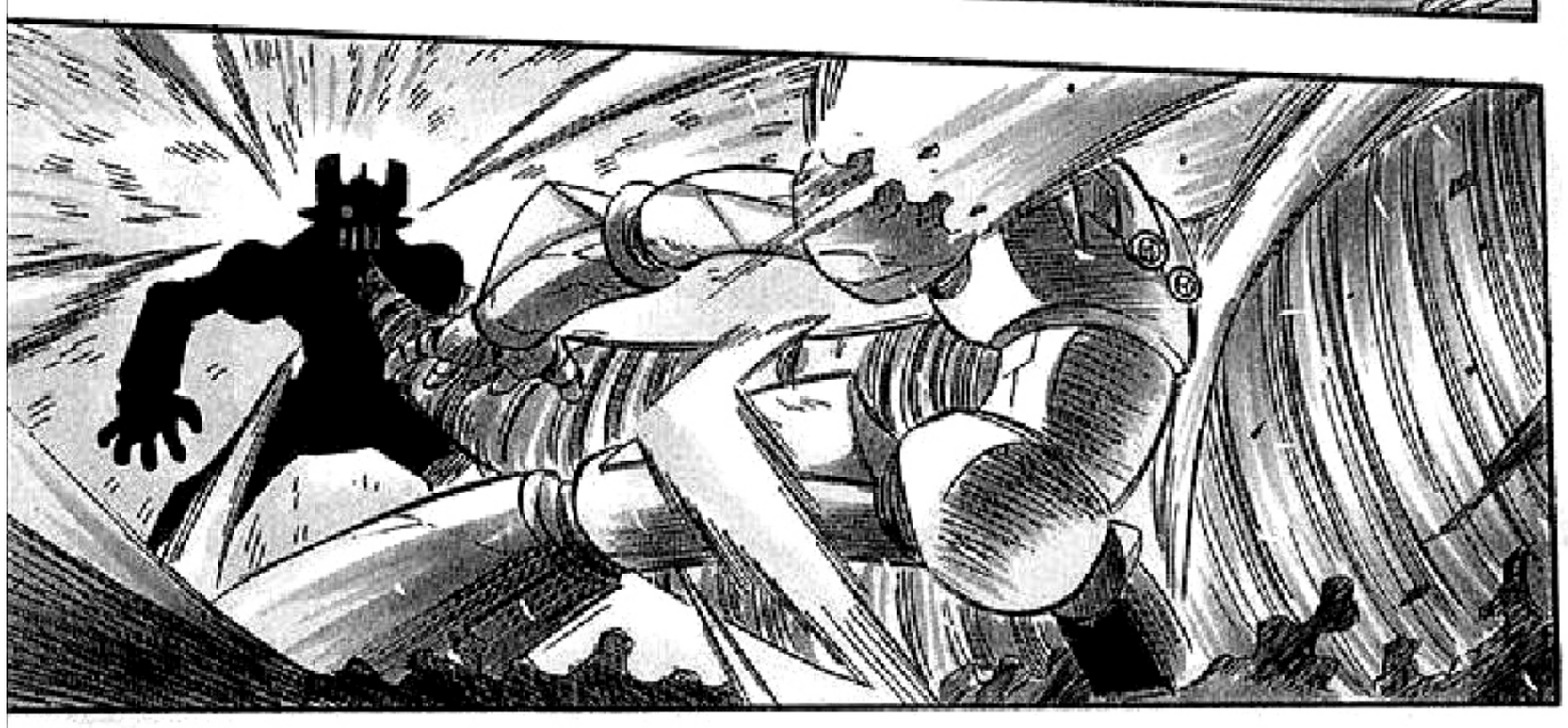
¡EL BARÓN ASHU-RA!

CAPÍTULO 1: EL ADVENIMIENTO DEL EMPERADOR

¡ESTO AÚN NO HA TERMINADO! ¡EL GRAN MAZINGER NO HA SIDO DERROTADO!

¡¡¡ACABEMOS CON ESTO!!!





¡TET-
SU-
YA!

¡HMPH!

BRE-
AST

¡ÉSTE ES TU FIN!

FI...
!?

¿¡PERO QUÉ...!?

¿¡QUIÉN DIABLOS ...!?

マジンカイザー

MAZINKAISER

原作：永井豪／ダイナミック企画
作画：津島直人
Produced by ダイナミックプロダクション

¿¡ ESE...

ESE ES...

MA-ZIN-KAI-SER !?

¡¡ Y

KOJI KA-BU-TO !!

¡ASÍ QUE SEGUÍAS CON VIDA, KOJI KABUTO!

PERO NO POR MUCHO TIEMPO.

¡KABUTO...!

¡KOJI!

¡KABUTOOO!

¡HERMANO!

¡KOJI!

¡VEO QUE ESTA VEZ HAS TRAÍDO UN NUEVO MAZINGER!

¡JA, JA!

¡TAMBIÉN ME HARÉ CON ÉL!

¡MUERE!

¡KOJI KABUTO!

¡¡GUAAH!!

¡CASI ME PARTE EN DOS CON ESE ATAQUE!

¡ATRÁS!

¡OYE, KABUTO! ¡MÁS CUIDADO CON LOS PUÑOS!

¡AHH!

¡PAPÁ!

...
NO PUEDE DOMINAR A ESE MAZINGER?

¡ESTO ES MUY EXTRAÑO! ¿ACASO KOJI ...

¿SE ENCUENTRAN BIEN?

¡SÍ!

PHO-TON BEAM !!

¿¡LOS RAYOS FOTÓNICOS NO LE HACEN NADA!?

ざ
ざ
ざ

¡ATACA TODO LO QUE SE MUEVE A SU ALREDEDOR!

¡COMO LO TEMÍA! ¡KOJI NO SABE CONTROLAR A ESE MAZINGER!

¡PARA YA CON ESO, KABU-TO!

¡EN ESE ESTADO, ÉL PODRÍA ...!

¡ES UN PELI-GRO!

¡SA-YA-KAA!

¡AAAAH!

¡KOJI!

¿EH?

¿ES QUE ACASO NOS PIENSAS MATAR A TODOS, KOJI?

EL

AL

¡ES MI OPORTUNIDAD, AHORA QUE SE DETUVO!

BRE-AST

FI... !!

¡¡¡AAAAAAAAAH!!!

¡¡KYAA!!

¡¡UA-AA-AH!!

¡TODO MUNDO SALGA DE AHÍ!

SI... ¡SI ESTO CONTINÚA ASÍ, VA A MATARLOS A TODOS!

¡¡¡KO-JI!!!

¡ESTÁ FUERA DE CONTROL!

¡DEBO DETENER ESTO!

¡EL CUERPO DE KABUTO NO RESISTIRÁ DENTRO DEL PILDER!

¡SI LLEGO A EQUIVOCARME, ÉL PODRÍA ...

...MORIR!

¡¡NO LO PERMITIRÉ!!

¡INTENTA DETENER A ÉSTE GRAN MAZINGER!

¡VAMOS!

DRILL PRE-SSURE PUNCH!

ZIN

¡DESTRO-ZÓ LOS PUÑOS!

¡PERO...!

¡LO DETUVO CON UNA MANO!

¡¡MI-ER-DA-AA!!

THUNDER BREAK!

KNEE IM-PUL-SE KI...!!

¡AA-
AA-
AGH!

¡¿QUÉ?!

ÉSTE...
ES EL
PODER
DEL
NUEVO
MAZINGER
DE KOJI
...

¡JA, JA, JA,
JA, JA!

ATACA TODO LO
QUE SE MUEVE
A SU ALREDEDOR.

¡ESTÁ HECHO UNA
BESTIA SEDIENTA DE
SANGRE!

¿NO ES MAGNÍFICA
ESTA VISTA?

ES TAL
COMO
SU
NOM-
BRE.

"MAJIN",
EL NOMBRE
DE UN
DEMONIO.

¡NUNCA
MEJOR
DICHO!

JIN

DEMO-
NIO

IMPLA-
CABLE!!

¡¡KA-BU-TOO!!

¡¡IIO IN-CLU-SO SUPE-RAR-LOS SI SE TE AN-TOJA!!

CON ESTO PO-DRAS SER UN DIOS O UN DE-MO-NIO ...

どぇ

ドドドド

ブレ…

アスト

ドドドド

ドドドド

ドドドド

ボ
ボ

¡BASTA!

¡UGH!!

¡SAYAKA, SAL DE AHÍ!

!!

¡AGH!

¡¡¡KAABUUTOOO!!!

¡AAH!

KOJI, MAZINGER NO FUE HECHO PARA ESTO.

¡TÚ, MÁS QUE NADIE, DEBERÍA SABERLO YA!

¡RESPÓN-
DEME,
KABUTO!

¿¡ES QUE
QUIERES
CONVERTIR-
TE EN UN
DEMONIO
CON TU
MAZINGER!?

¡ÉSTE ES EL MEJOR MAZINGER DE TODOS! CON ESTO PODRÁS SER UN DIOS O UN DEMONIO ...

¡RES-PÓN-DEME!

USARÁS... USARÁS TU PODER PARA PROTEGERLOS A TODOS, ¿CIERTO?

¡¡... O INCLUSO SUPERARLOS SI SE TE ANTOJA!!

¡YO...!

¡ASÍ QUE DIME, KOJI KABUTO, MI QUERIDO NIETO! ¿QUÉ CAMINO ELEGIRÁS? ¿¡EN QUÉ DESEAS CONVERTIRTE CON ÉSTE MAZINGER!?

ESTE ES ...

¡¡KABUTO!!

¡MI MAZINGER!

ES LO QUE TODO EL MUNDO ESPERA.

ESE ES EL MAZINGER DE KOJI.

¡HERMANO!

¡QUE FUERZA MÁS ABOMINABLE LA DE ÉSTE NUEVO MAZINGER!

¡JA, JA, JA, JA, JA!

¡HASTA NUNCA, GRAN MAZINGER; TETSUYA TSURUGI!

¡ÉSTE NUEVO MAZINGER SERÁ PARA MÍ!

¡PERO YA CON ESTO DEBE HABER AGOTADO SU ENERGÍA!

¡UGH!

¡!

¡AAAAAAAAH!

¿CÓMO? ¿¡AÚN SIGUE MOVIÉNDOSE!?

¡AÚN ES CAPAZ DE DESTRUIRLO!

¡LA PRÓXIMA VEZ SERÁ!

¡EK!

LO SIENTO MUCHO, MAZINGER Z. TE HE HECHO PASAR UN MAL RATO ...

!!

¡VUELVE CUANDO QUIERAS, BARÓN ASHURA!

¡¡ME LAS PAGARÁS, KOJI KABUTO!!

¡NO SERÉ TAN AMABLE LA PRÓXIMA VEZ!

AMBOS ESTÁN A SALVO.

¡¡TZZM!

¿CÓMO SE ENCUENTRAN SAYAKA Y TETSUYA?

SÍ. YA LO TENGO.

YUPI

¿Y-YA HAS RECUPERADO EL CONTROL, KOJI?

MEJOR ME VOY PREPARANDO.

AY

000

MÁS TARDE AJUSTARÉ CUENTAS CONTIGO.

SIENTO HABER CAUSADO TODO ESTO, TETSUYA.

NO TIENE IMPORTANCIA, KOJI. SIEMPRE CONFIÉ EN TI.

TÚ TAMBIÉN PERDÓNAME, SAYAKA. LA HAS PASADO MAL POR MI CULPA.

ÉSTE MAZINGER TIENE UNA FUERZA ABOMINABLE ...

UN POCO MÁS Y PODRÍA HABER ACABADO CON LAS VIDAS DE TODOS.

S-SÍ, DESDE LUEGO.

¡PERO MÁS TE VALE SACARME A UNA CITA PARA COMPENSÁRMELO, ¿EH?!

¡AAH, Y QUE LO DIGAS!

DE NO HABER SALTADO AL KÁISER A TIEMPO, ME HUBIESES CONVERTIDO EN CENIZAS.

¡VOY A DOMINARLO, ABUELO!

NO PERMITIRÉ QUE ÉSTE PODER SEA USADO PARA EL MAL. USARÉ ÉSTE PODER PARA TODOS...

¿QUÉ CAMINO ELEGIRÁS? ¿EN QUÉ DESEAS CONVERTIRTE CON ÉSTE MAZINGER?

¡¡ EL PODER DE MAZINKAISER !!

FIN DEL CAPÍTULO 1

¡MALDITO JUZO KABUTO! ¿PERO CUANDO FUE QUE CONSTRUYÓ ÉSTE NUEVO MAZINGER?

SI SU PILOTO NO ESTÁ BIEN ENTRENADO, PUEDE SER UN PELIGRO.

PARECE QUE ES EL MÁS PODEROSO DE LOS MAZINGER.

¡¡Y TRAE-ME A ESE MAZIN-GER!!

¡AHORA CUMPLE CON MI INFERNAL AMBICIÓN, ASHURA! ¡CONQUISTA EL MUNDO EN NOMBRE DEL DR. HELL!

POR FAVOR, DÉJE-MELO A MÍ, ...

... DR. HELL.

CAPÍTULO 2: LA DETERMINACIÓN DE LOS VALIENTES

TURBO

SMA-
SHER

PUNCH
!!!

ドカカカ

¡ESA NO ES EXCUSA!

ME ESTOY ESFORZANDO ¿DE ACUERDO?

SHUUU...

¿¡QUÉ DEMONIOS FUE ESO!?

¡ERES CAPAZ DE HACERLO MEJOR!

¡¡ASÍ QUE TÓMATE ESTO ENSERIO Y DEJA DE ESTAR JUGANDO!!

¡DAS PENA AJENA!

¿EN QUÉ PENSABAS HACE RATO CUANDO ME DIJISTE "SERÁ PAN COMIDO"?

¡UFF! TETSUYA ESTÁ MÁS GRUÑÓN QUE DE COSTUMBRE...

TETSUYA AMANECIÓ DE MAL HUMOR EL DÍA DE HOY.

SERÁ MEJOR NO CRUZARME EN SU CAMINO...

¡HAGÁMOSLO OTRA VEZ!

¡DESDE EL PRINCIPIO!

SU NÚCLEO ES COMO UNA CAJA NEGRA. SI INTENTÁSEMOS DESMONTARLO, EXISTE LA POSIBILIDAD DE QUE TODO EL SISTEMA COLAPSE.

APARENTEMENTE, EL KÁISER POSEE UN SISTEMA DE SINCRONIZACIÓN QUE RECOPILA LA INFORMACIÓN DINÁMICA DEL PILOTO Y LA REFLEJA EN SUS MOVIMIENTOS.

POR ESO EL KÁISER SE MOVÍA MIENTRAS KOJI ESTABA INCONS-CIENTE.

ADEMÁS, CUANDO EL PILOTO ESTÁ A BORDO, EL SISTEMA DE AUTODEFENSA SE ACTIVA PARA PROTEGER A ÉSTE DEL PELIGRO, INCLUSO SI NO HAY INTENCIÓN ALGUNA DE OPERAR AL ROBOT.

ES SUFI-CIENTE POR HOY.

LEYÓ MI-MENTE, DOCTOR ...

CLAC CLAC

ES UN MAZINGER EXTRA-ORDINARIO.

NO POR NADA EL PROPIO KOJI TEME DE LO QUE SEA CAPAZ.

¡UUAAA

NO SABEMOS QUÉ CLASE DE TRAMPAS PUDO HABER PREPARADO EL ENEMIGO CUANDO MAZINGER Z ESTUVO EN SU PODER.

MAZIN-GER Z...

¡TET-SUYA!

POR ESO QUIERO QUE APRENDAS CUANTO ANTES A CONTROLAR AL KÁISER.

HASTA QUE ESTO SEA TOTALMENTE COMPROBADO, DEBEMOS MANTENER AL Z EN AISLAMIENTO.

GHHH...

GOOZZ...

MA-ZIN ...

... KAI-SER.

MI MAZINGER Z FUE ATACADO POR EL EJERCITO DE BESTIAS MECÁNICAS.

MAZIN-GER Z Y YO ...

¡¡... CAÍMOS EN UNA TRAMPA!!

...
COMO
YO
...

ASÍ
FUE
...

TCH
...

¿DÓNDE
ESTOY?

¡AH!

¡PERO
SI ES
...!

QUISIERA
SABER
QUÉ ES
ÉSTE
LUGAR
...

...
ACABÉ
EN UN
LUGAR
DESCO-
NOCIDO.

¡LO HICE! ¡FINALMENTE HE TERMINADO AL MAZINGER DEFINITIVO!

¡ABUE-LO!

¡PODRÁS SER UN DIOS O UN DEMONIO!

¡SE TRATA DEL ROBOT SUPREMO CAPAZ DE DERROTAR A UN DIOS!

MAZINKAISER!!

DESPUÉS DE ACOPLAR, UNA LUZ ENVOLVIÓ MI CUERPO Y PERDÍ EL CONOCIMIENTO ...

... LA RABIA QUE SENTÍ ...

TOMÉ AL KÁISER ...

KOJI KABUTO, MI AMADO NIETO, ¡ÉSTE MAZINGER ES SÓLO PARA TI!

QUERÍA MOSTRARLE A ESAS BESTIAS MECÁNICAS ...

¡ERES LIBRE DE HACER LO QUE QUIERAS CON ÉL!

ASÍ FUE COMO ...

¡... AL NO HABER PODIDO PROTEGER A MAZINGER Z!

¡ASÍ FUE CÓMO EL KÁISER SE CONVIRTIÓ EN UN DEMONIO!

KÁI-SER.

¿REALMENTE PODRÉ CONTRO-LARLO?

¡Es cierto, Tetsuya! Sabes que nadie más que Koji puede hacerlo.

¿Que no estaré calificado?

¿A qué viene eso, Tetsuya?

Deja ya de lamentarte o jamás podrás dominar al Káiser.

¡Tetsuya!

Alístate. Retomaremos el entrenamiento en 1 hora.

No estarás calificado para manejar al Káiser si sigues pensando de esa manera tan cobarde.

¡SE ACERCA UN EJÉRCITO DE BESTIAS MECÁNICAS!

¡¡SE ACERCA UN EJÉRCITO DE BESTIAS MECÁNICAS!!

¡ESTA VEZ NOS APODERAREMOS DE ESE NUEVO MAZINGER!

JU, JU, JU, JU.

ESTA VEZ, ESTA VEZ...!

¡¡MI EJÉRCITO DE BESTIAS MECÁNICAS!!

¡ADELANTE!

YO ME ENCARGARÉ ESTA VEZ.

AÚN NO PUEDES MANEJAR EFICAZMENTE AL KÁISER.

¡TETSUYA!

¿AH?

¡HORA DE TRABAJAR!

¡NO TE PRECIPITES, TETSUYA!

¡PERO EL GRAN MAZINGER NO ESTÁ LISTO TODAVÍA!

FIIREE OOOON!

Y AHORA MISMO, SÓLO HAY UNA COSA QUE ME MOTIVA A SEGUIR ADELANTE ...

MAZIN GO!

¿QUÉ NO ME PRECIPITE, DICE? ¡HMPH!

SÓLO ASÍ ES COMO HE CONSEGUIDO LLEGAR DONDE ESTOY ...

SCRAN-
DER
D
A
A
A
S
H!!
Y
ESO
ES
...
¡...
MI PROPIA
DETER-
MINACIÓN!
¡ENVÍEN
A ESE
MALDITO
DIRECTO AL
INFIERNO!
BIEN,
EL GRAN
MAZINGER
HA
SALIDO.

¡VA-MOS!

¡SERÁN USTEDES QUIENES SE IRÁN AL INFIERNO!

¡ITSUANG!

THUNDER BREAK!!

DRILL PRESSURE PUNCH!!!

¡KÁISER LO ES TODO!

¡EL MÁS FUERTE!

MIENTRAS QUE KOJI NO PUEDA DOMINAR AL KÁISER, TENDRÉ QUE MANTENERLOS A RAYA.

Y MIENTRAS ASÍ SEA ...

... EL GRAN MAZINGER SEGUIRÁ LUCHANDO ...

¡¡¡PARA ESTAR A LA ALTURA!!!

...
SE DEBE TENER UNA DETERMINACIÓN INQUEBRANTABLE PARA PODER DOMINARLO ¡UN CORAZÓN DE ACERO!

SEGÚN LO DICHO POR EL PROF. YUMI, EL KÁISER ES UN MAZINGER QUE CUMPLE CON LA VOLUNTAD DE QUIEN LO MANEJE, Y POR ESO MISMO ...

ES UN RIESGO QUE NO SÉ SI ESTOY DISPUESTO A CORRER.

¿ENTONCES QUÉ ME ASEGURA QUE NO PERDERÉ EL CONTROL DEL KÁISER OTRA VEZ? ¿QUÉ ME ASEGURA QUE ESTARÁN A SALVO?

¡TCH!

¡MALDICIÓN!

NO SÉ... ¡NO SÉ QUÉ HACER!

PUEDE QUE DE VERDAD YO NO ESTÉ CALIFICADO PARA PILOTAR AL KÁISER ...

¿¡PERO QUÉ DICES, KOJI!?

¡PROTEGERÉ AL KÁISER Y A KOJI!

¡¡ES UNA JODIDA PROMESA!!

PAUSE

SA-
SAYAKA
...

LO QUE YO QUIERO ES ... PROTE-GERLOS A TODOS ...

¡ERES LIBRE DE HACER LO QUE QUIERAS CON ÉL!

¿POR QUÉ...? ¿¡POR QUÉ NO CREES EN EL KÁISER!?

...

KOJI, CUANDO TENÍAS A MAZINGER Z CONTIGO, EL Z NO SE CONVIRTIÓ EN UN DEMONIO.

EL Z RESPONDÍA A LA DETERMINACIÓN QUE TENÍAS PARA HACER DE ÉL UN PROTECTOR.

ES CIERTO ...

INCLUSO AHORA, ESE SENTIR ...

... PERMA-NECE GRA-BADO EN MI MENTE.

¡PUEDES INCULCARLE TU PROPIA "VOLUNTAD", TU PROPIO "CORAZÓN DE ACERO"!

KÁISER ES IGUAL QUE EL Z, KOJI. SÓLO RESPONDERÁ A LO QUE TU CORAZÓN DESEE.

¡KÁI-
SER,
AL
IGUAL
QUE
EL Z,
...

...
FUE
HECHO
PARA
PROTE-
GERLOS
A TODOS!

¡NADA HA CAMBIA-DO!

MAZIN-GER Z, TÚ DES-CANSA TRAN-QUILO ...

¡NO ME DEJARÉ VENCER ESTA VEZ!

¡SIEMPRE QUE LUCHE, LLEVARÉ AL Z EN MI CORAZÓN!

¡¡¡AHORA SERE-MOS UN EQUI-PO!!!

PILDER OOON!

Y DE LA MISMA FORMA, EL KÁISER Y YO ...

GOOO

AAH!!

¡HYA-AAA!

¡RESISTE, TETSUYA! ¡LA AYUDA VA EN CAMINO!

BEEM

¡WAAH!

¡BOING!

¡JE, JE! ¿QUÉ OCURRE, KOJI KABUTO?

¿POR QUÉ NO SALES A LUCHAR?

¿ACASO VAS A DEJAR MORIR AL GRAN MAZINGER?

¡NO PUEDO PERDER!

TODOS... ¡TODOS DEPENDEN DE MÍ!

¡SIGUE ASÍ, DAM DAM L2!

¡ATRAVIESA AL GRAN MAZINGER HASTA SACARLE LAS ENTRAÑAS!

¿O ES SÓLO QUE TIENES MIEDO DE ENFRENTARNOS?

¡JA, JA, JA, JA, JAAA!

¡GUAAAH!

FOTON BEAM!!

¡¡HA LLEGADO!!

¡AHORA TENDRÁS QUE ENFRENTARTE A MÍ, Y A MAZINKAISER!

NO VOY A PERMITIR QUE TE SALGAS CON LA TUYA ESTA VEZ.

BIEN, BIEN, BARÓN ASHURA ...

¿MAZIN-KAISER? ¡ASÍ QUE ESE ES EL NOMBRE DEL NUEVO MAZINGER!

¡JU! ¡INCLUSO SI SE TRATA DE ESE NUEVO MAZINGER, NECESITARÁN MÁS QUE ESO PARA PODER VENCERNOS!

¡TETSUYA, YO TAMBIÉN VOY A PELEAR!

¡KABUTO! ¡PERO TÚ...!

¡ADELANTE, DAM DAM L2!

¡¡AROLLA A AMBOS MAZINGER!!

¡VAMOS, TETSUYA!

¡DÉJAMELO A MÍ!

¿¡LO ENTIENDES, KABUTO!?

¡SI DESTRUÍMOS SUS RUEDAS, DEJARÁ DE MOVERSE!

DOUBLE MAZINGER ...

PUUUNCH

KIIII

¡DES-
GRACIA-
DOOOS!

¡VAMOS!

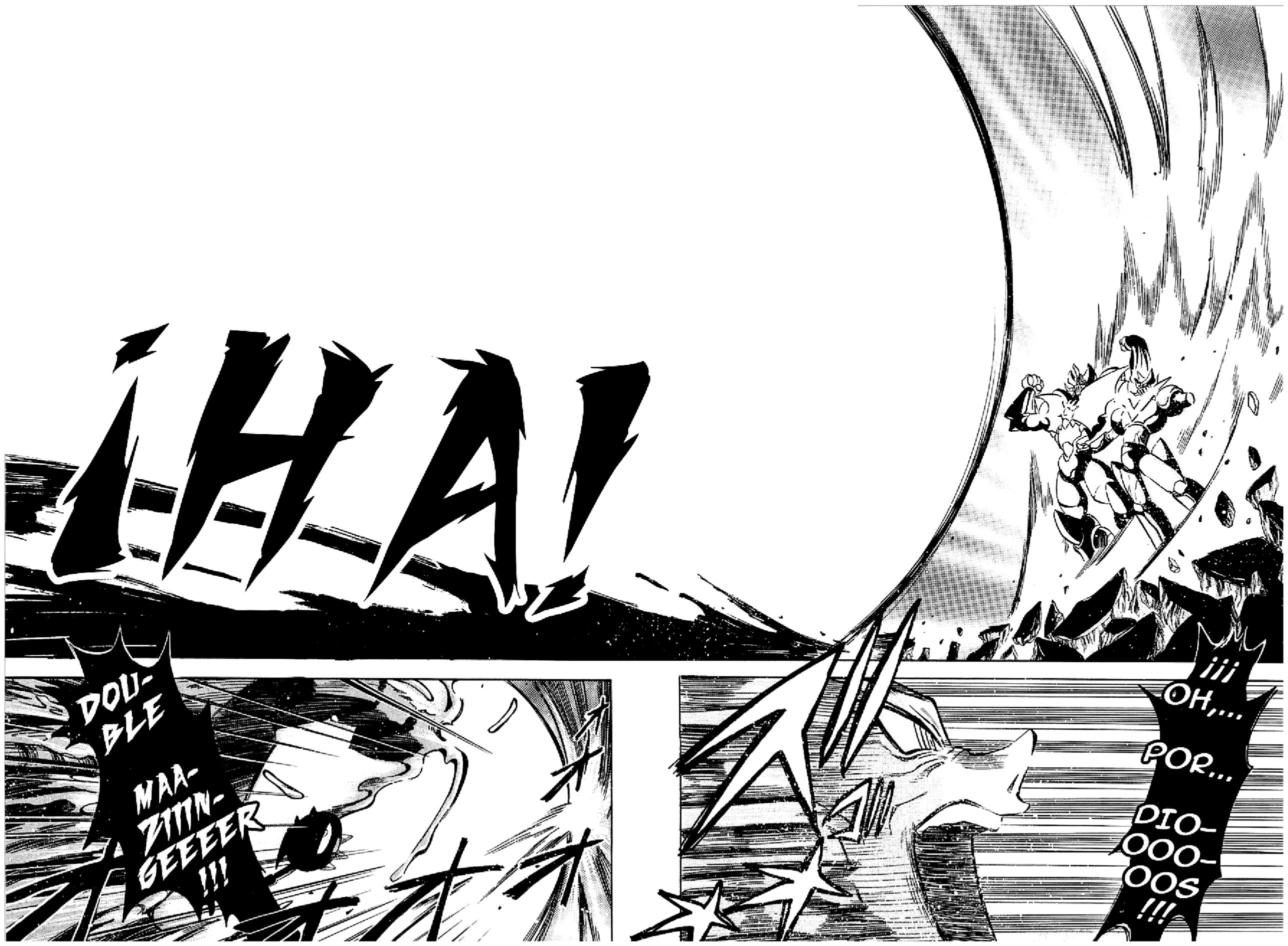
¡JA, JA, JA, JA, JA!

¡DESAPAREZCAN!

¡TET-SUYA!

¡KOJI!

!!


¡¡¡ OH,... POR... DIO-OOO-OOS !!!
DOU-BLE MAA-ZIIIN-GEEEER !!!

¡KABUTO!
JE, JE. VAMOS, TETSUYA.
COMPARADO CON TUS SESIONES DE ENTRENAMIENTO, ESTO HA SIDO PAN COMIDO.
¿YA VES CÓMO PUEDES LOGRAR LAS COSAS SI TE LO PROPONES, KABUTO?

¡... QUE EN ADELANTE KÁISER Y YO LUCHAREMOS JUNTOS!

SUPONGO... QUE CON ESO SERÁ SUFICIENTE ...

TCH ...

¿UM?

TETSUYA, FINALMENTE HE COMPRENDIDO LA MANERA DE DOMINAR AL KÁISER.

AHORA PUEDO DECIR CON TODA SEGURIDAD ...

!!

¡TET-
SUYA!

TE
...

¡¡¡
TETSUYA
!!!

¡¡TET-
SUYA!!

FIN DEL CAPÍTULO 2

¡SÍ!

¡RÁPIDO, A EMER-GENCIAS!

¡TET-SUYA!

¡RESISTE, TETSUYA!

TETSUYA...

TET...

Sala de operaciones

Sala de operaciones

CAPÍTULO 3:
COLMILLOS EN MEDIO DEL GRAN CIELO

.....

¡GREAT MAZINGER HA SIDO DERROTADO! ¡DEBEMOS ATACAR A JAPÓN DE INMEDIATO!

¡LAS INCONTABLES VECES QUE HE ENFRENTADO A UN MAZINGER SON LA PRUEBA DE ELLO!

¡NO DEBEMOS SUBESTIMAR EL PODER DE MAZINKAISER!

¡ESPERE, DR. HELL!

¡JA, JA, JA, JA, JA!

¡JU, JU, JU, JU, JU!

NO SEAS COBARDE, ASHURA ...

¿UN PLAN SECRETO?

YO, EL DR. HELL, HE IDEADO UN PLAN SECRETO.

¡MUÉSTRATE SI TE ATREVES, MAZINKAISER!

UHH...

UGH...

¡OH! ¡TETSUYA YA ABRIÓ LOS OJOS!

¿NO ESTABA PROECUPADO TAMBIÉN POR TETSUYA, PROFESOR?

¿CUÁNTO TIEMPO MÁS SE VAN A QUEDAR AQUÍ? ¡TETSUYA TODAVÍA TIENE QUE RECUPERARSE!

¡TE TRAJE ESTO!

¡TAL COMO SE ESPERABA DE TETSUYA, NO SE VA A MORIR TAN FÁCILMENTE!

HASTA LUEGO, TETSUYA.

EN FIN, TE AYUDAREMOS CON EL MANTENIMIENTO DE KAISER...

TSS... Y YO QUE PENSÉ QUE PODRÍAMOS HACERLE UNA FIESTA POR SU RECUPERCIÓN...

¡DEJEN QUE JUN SE ENCARGUE DE LO DEMÁS! USTEDES TIENEN OTRAS COSAS QUE HACER, ¿NO?

¡ES DEMASIADO ABURRIDO TENER QUE ESPERAR EN LA SALA POR MÁS DE 46 HORAS!

NI SIQUIERA FUE TAN GRAVE ...

TAN RUIDOSOS COMO SIEMPRE...

ESTOY VIVO...

AÚN...

TODOS ESTABAN... TODOS ELLOS...

ERES UN IMPRUDENTE ...

¿¡POR QUÉ DICES ESO!?

¿¡NI SIQUIERA FUE TAN GRAVE!?

¿¡AL MENOS TIENES UNA MÍNIMA IDEA DE LO PREOCUPADA QUE ESTABA!?

¿Realmente tenías que llevar a Great a su límite?

¿Por qué fuiste tan imprudente? ¿Acaso no confías en Koji?

Lo siento...

Jun...

Tal como era de esperar de Tetsuya, es un nuevo record.

.....

Fui entrenado desde niño, Great y yo podemos vencer a quien sea...

Sólo hice lo de siempre, no es como para darle tanta importancia.

Oye, pero si has hecho un nuevo record en las simulaciones.

No perderemos contra nadie.

¡LO SÉ! ¡GREAT ES MUY FUERTE! ¡ESTOY CONVENCIDA DE QUE PUEDE ENFRENTAR A CASI CUALQUIER ENEMIGO!

PERO, ¿QUÉ HAY DE TI? ¡TU CUERPO SUFRE HERIDAS GRAVES SIEMPRE QUE TRATAS DE IR MÁS ALLÁ DE TU LÍMITE!

¿EH?

SÓLO QUERÍA...

ES LA PRIMERA VEZ QUE TE VEO ASÍ...

YA DEJA DE LLORAR...

TETSU-YA...

PROTEGERLOS A TODOS USTEDES...

LO SIENTO ...

YO TAMBIÉN LO SIENTO...

¡NO PENSÉ QUE LO HACÍAS POR ESO!

HAS CAMBIADO ...

TETSU-YA...

SÍ...

IDIOTA.

¿PUEDO DESCANSAR UN POCO?

CLARO.

PARA REALIZAR LAS REPARACIONES NECESARIAS DE GREAT MAZINGER Y PARA QUE TETSUYA TERMINE DE RECUPERARSE, AMBOS SERÁN TRASLADADOS A OTRAS INSTALACIONES.

ALGUNOS DÍAS DESPUÉS...

VAMOS, TETSUYA. NO DIGAS ESAS COSAS. MIS HABILIDADES HAN MEJORADO BASTANTE.

NO PUEDO DEJAR DE PREOCUPARME SABIENDO QUE TE QUEDARÁS SÓLO MANEJANDO A KAISER... QUIÉN SABE LO QUE PUEDAS CAUSAR...

¡VUELVAN PRONTO!

¡CONFÍA EN MÍ!

TETSUYA, ME HARÉ CARGO DE TODO...

¡NI CREAS QUE VAMOS A DEJAR QUE TE QUEDES CON TODA LA GLORIA!

¡TODOS LO NOTAMOS!

POR FAVOR, KOJI... NO PUEDES OCULTARLO. ERES DEMASIADO OBVIO.

¿EH? ¡CLARO QUE NO, SAYAKA!

ESTÁS NERVIOSO POR TODA ESA RESPONSABILIDAD QUE TE ACABAN DE DAR, ¿NO?

¿OK?

¡TRABAJAREMOS JUNTOS Y DAREMOS LO MEJOR DE CADA UNO!

...

¡SÍ, ESTÁ BIEN!

EL RADAR HA DETECTADO VARIAS SEÑALES, PERO...

!!

QUÉ EXTRAÑO... NO VEO A NINGUNA BESTIA... ¿A DÓNDE SE FUERON?

ゴゴゴ ゴゴゴ

¡SE ACERCAN LAS BESTIAS MECÁNI-CAS!

オリ

¡¡AAAAHHHHH!

TURBO SMASHER PUNCH!

AH...

¿¡QUÉ!? ¿¡LO ESQUIVÓ!?

¡WAHH!

¿¡PERO QUÉ!?

PHOTON BEAM!

¡MIERDA! ¡ES MUY DIFÍCIL ACERTAR!

PHOTON BEAM!

¡KAISER ESTÁ EN DESVENTAJA! ¡NO TIENE LA HABILIDAD DE VOLAR!

ドカーン

ヒュッ ボン

!!

¡VENUS A SERÁ SU OPONENTE!

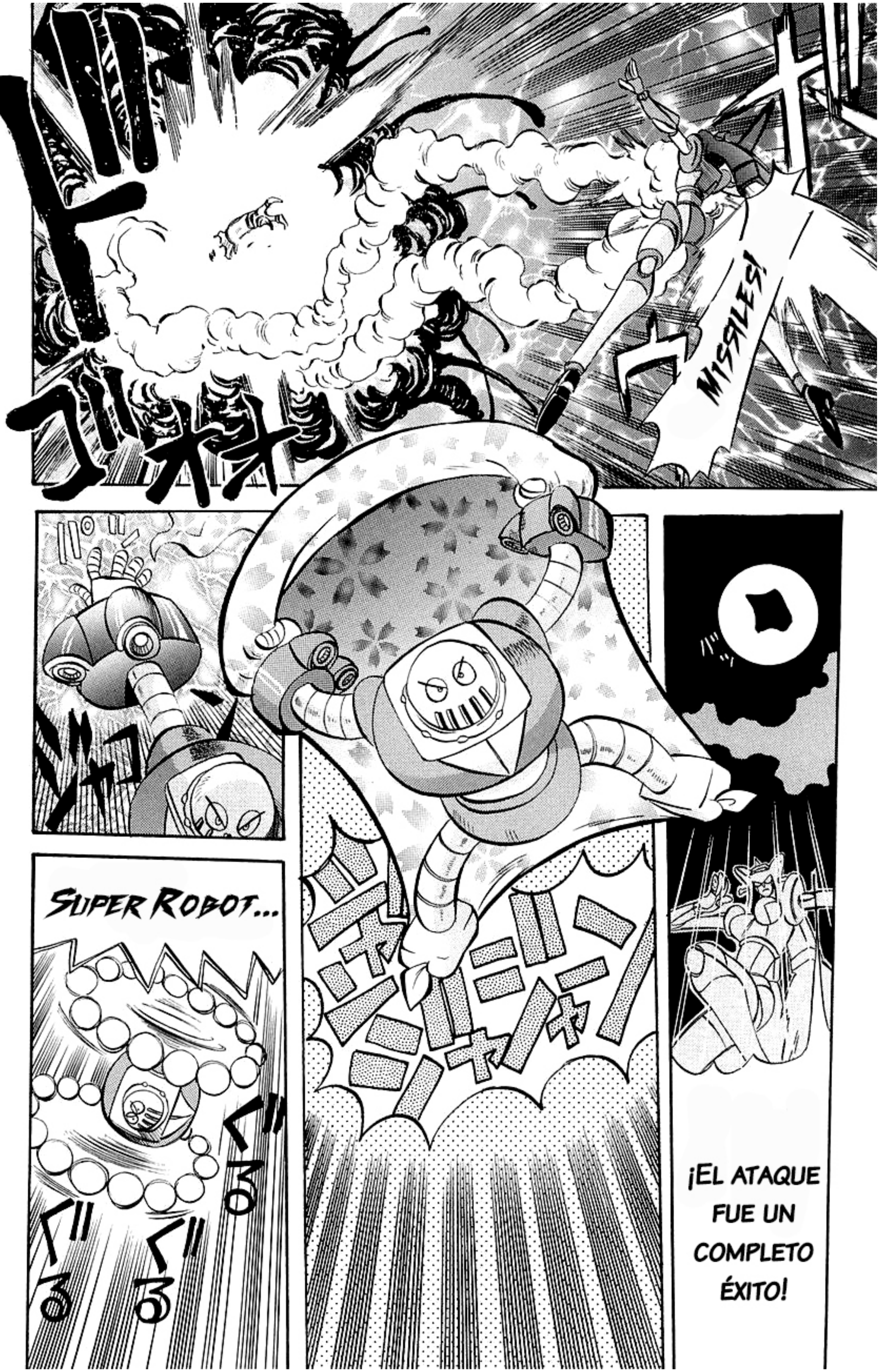
¡CIERTO! VENUS A PUEDE USAR SUS PROPULSORES PARA SUSPENDERSE UN MOMENTO EN EL AIRE.

¡AAAAAHHHH!

¡YAHH!

¡TOMA ESTO, LA MEJOR ARMA DE UNA MUJER!

DENUS...


MISSILES
SUPER ROBOT...
¡EL ATAQUE FUE UN COMPLETO ÉXITO!

DX

PUNCH!

ドカッ

¡WA, JA, JA, JA!

¡AÚN NO TERMINO!

¡POR FIN ESTÁS EN TIERRA!

¡DUST TORNADO!

COMO SIEMPRE, LAS BESTIAS VIENEN EN GRANDES CANTIDADES, PERO USAN EL MISMO PATRÓN DE ATAQUE.
¡ASHURA, DEJA DE ESCONDERTE! ¡MUÉSTRATE DE UNA VEZ!
¡PROFESOR! ¡EL RADAR HA DETECTADO ALGO!
¿¡QUÉ!?
!!

AUGH

¡¡AAAAAHHHH!!

¿¡QUÉ!?

FUUUU!!

¡KIII!

¡KYAH!

ビビビ

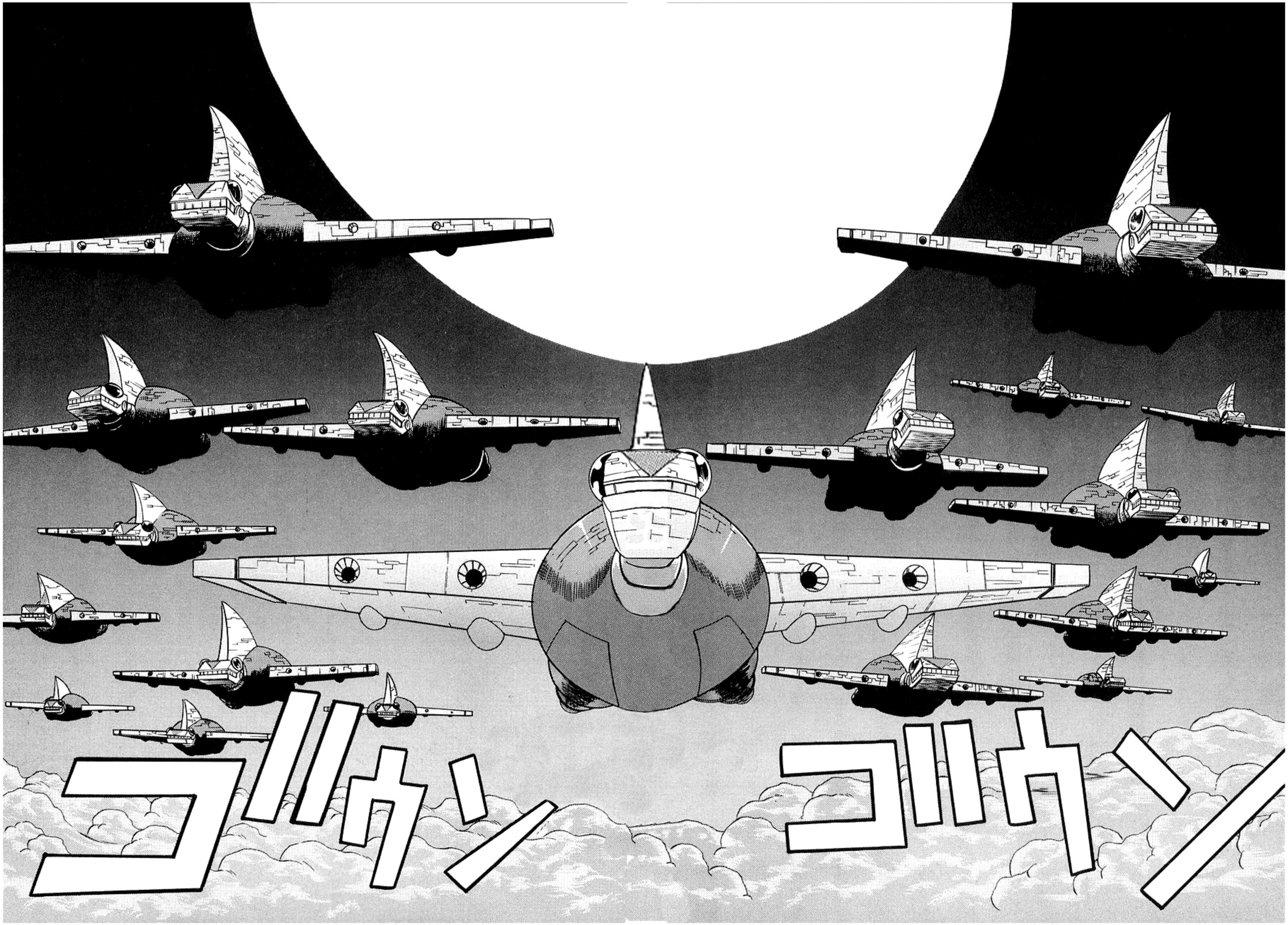
!

¿DE DÓNDE VINO EL ATAQUE?

¡KOJI, EL ATAQUE VIENE DE ARRIBA, A 1800M SOBRE NOSOTROS!

¿A 1800M?

¡DE...!


ゴルゴン
ゴルゴン

¡UNA FLOTA DE FORTALEZAS GHOUL!

LA AMENAZA QUE REPRESENTABA YA NO ES MÁS QUE UNA BROMA...

¡JA, JA, JA, JA! QUÉ PEQUEÑO... KAISER ES TAN PEQUEÑO.

KOJI KABUTO.

ES UNA HERMOSA VISTA.

SI TANTO QUIERES PELEAR, ¿POR QUÉ NO VIENES AQUÍ?

BUENO, SUPONGO QUE NO PUEDES HACER ESO, YA QUE KAISER ES SOLO UN GUSANO QUE NO PUEDE VOLAR.

NO ME ESCONDO, ES UNA DE MIS ESTRATEGIAS.

¡ASHURA, BASTARDO! ¿TE ESCONDES ES UN LUGAR TAN ALTO? ¡BAJA SI TE ATREVES, COBARDE!

¡ASÍ QUE ESE ERA SU PLAN!

¡TODO VA DE ACUERDO AL PLAN, LAS ARMAS DEL KAISER NO TIENEN TANTO ALCANCE COMO PARA QUE NOS AFECTEN A ESTA DISTANCIA!

ASÍ ES...

¡FLOTA DE GHOUL, ATAQUEN CON TODO!

ARRRGH

FIRE BLASTER!

¡MIRA A TU ALREDEDOR!

PIENSAS RÁPIDO, PERO, ¿CUÁNTO TIEMPO PODRÁS RESISTIR?

¡WAAHH!

!!

¡SAYAKA!

¡Boss!

EEE

¡LA BARRERA NO VA A RESISTIR MÁS!

¡COMIENCEN A EVACUAR DE INMEDIATO!

KAAAAA

¡OH! ¿ESAS CUCARACHAS ERAN TUS COMPAÑEROS?

¡WA, JA, JA, JA!

¡EL LABO-RATO-RIO!

¡¡

¡MUERE, MAZIN-KAISER!

¡¡AAAAAAAHHHH!!

FIN DEL CAPÍTULO 3

¡AHHH!

¡WAAAA!

¡YA NO TIENES ESCAPATORÍA! ¡TU ÚNICA OPCIÓN AHORA ES MORIR GRITANDO POR EL DOLOR!

¡FIIIU!

SI KAISER NO PUEDE VOLAR, ¿QUÉ OTRA OPCIÓN QUEDA?

CAPÍTULO 4: ¡A VOLAR!

¡IUWAHH!

¡EL LABO-RATO-RIO!

¡IUWAHH!

¡KYYYAAAA!

¡PADRE!

¡SAYAKA, CUIDADO!

¡Boss!

¡SAYAKA!

¡WHOA!

KOJI...

¿¡ESTÁN BIEN!?

¡REGO-
CÍJESE,
DR.
HELL!

¡LA
VICTORIA
ESTÁ
ASEGU-
RADA!

¡JA,
JA, JA!
¡NO PUEDO
DEJAR DE
OBSERVAR!

¡¡¡UWAAAAHHH!

¿¡QUÉ
DEBO
HACER!?

MIERDA, A
ESTE PASO
TODOS
ESTAREMOS
MUERTOS...

¡NO PUEDO
PROTEGERLOS!
¡NO PUEDO
HACERLO
YO SOLO!

¡¡MIERDA!

RUST

HURRICANE

!!

¡¿CÓ-MO?!

¡LA TERCERA UNIDAD FUE IMPACTADA!

¿¡DE DÓNDE VINO ESE ATAQUE!?

¡LAS UNIDADES 8 Y 9 HAN CAÍDO!

¿EL ATAQUE SE DETUVO?

?

¡EL ENEMIGO ESTÁ POR ENCIMA DE NOSOTROS!

¿¡QUÉ!?

FIRE!

BREAST P

¡PROFESOR! ESTÁ SANO Y SALVO, ¿VERDAD?

PARECE QUE HEMOS TENIDO ÉXITO.

¿Y ESOS ROBOTS?

ESTOS ROBOTS FUERON HECHOS POR LA COLABORACIÓN DEL LABORATORIO FOTÓNICO Y OTROS INSTITUTOS ALREDEDOR DEL MUNDO.

¡PADRE!

SÍ, DE ALGUNA FORMA ...

¡AL ATAQUE, BESTIAS MECÁNICAS!

¡MIERDA!

¡DAION γ!

¡MILLION α!

¡BAION β!

¡EL EJÉRCITO MAZINGER!

EL RESULTADO DE LA COLABORACIÓN DE VARIOS LABORATORIOS DEL MUNDO...

EL EJÉRCITO MAZINGER...

¡ES HORA DE ATACAR AL LÍDER!

ゴゴゴ

ゴゴゴ

¡BIEN, CHICOS!

¡COMEN-CEMOS!

BREAST FIRE ...!!

¡¡HA!!

¡¡!!

¡¡WAHHH!!

ZUUUU

¿ESTÁS BIEN?

SÍ, DISCULPEN... YA ESTOY BIEN.

¡DAION γ!

¡¡!!

¡¡¡AAAAAAHHH!!!

¡SÓLO SON 3 SIMPLES CUCHARACHAS! ¿REALMENTE CREEN QUE PODRÁN HACERNOS UN DAÑO CONSIDERABLE?

TURBO SMA-SHER PUNCH !!

¡MALDICIÓÓÓÓÓÓÓÓN!

¡KOJI!

¡NO QUIERO QUEDARME ACÁ MIRANDO SIN PODER HACER NADA!

REALMENTE... ¿¡NO PUEDO HACER NADA PARA AYUDAR!?

¡RESPÓNDEME, KAISER! ¿QUÉ DEBO HACER?

TENGO QUE PROTEGER A TODOS, MIS CAMARADAS...

¡NO TE RINDAS!

¡¡¡

¿Q-QUÉ ES ESO?

¡AH!

ENVIAMOS LOS DATOS A LABORATORIOS DE VARIOS PAÍSES PARA SOLICITAR LA PRODUCCIÓN DE CADA PIEZA EN ESPECÍFICO, Y LUEGO...

CUANDO ANALICÉ AL KAISER, ENCONTRÉ UNOS PLANOS.

¡ES EL KAISER SCRANDER!

¿ESTÁ TERMINADO?

ESA VOZ... ¡JUN!

KOJI.

NOSOTROS LOGRAMOS REUNIR TODAS LAS PIEZAS.

EL KAISER SCRANDER...

AÚN NO DOMINAMOS POR COMPLETO LOS CONTROLES, POR ESO LLEGAMOS UN POCO TARDE, LO SIENTO.

¡VAN EN EL KAISER SCRANDER!

LAS EMOCIONES DE TODAS LAS PERSONAS QUE PARTICI-PARON...

¡VAMOS, KAISER!

¡PER-FECTO!

¡KOJI!

¡ADE-LANTE!

ゴーフォーゴーフォーゴー

EL CORAZÓN HUMANO QUE SIEMPRE QUIERE LUCHAR HASTA EL FINAL...

SE HA CONVERTIDO EN NUESTRO MEJOR ALIADO...

¡OH!

¡QUÉ MOLESTIAS!

¡¡

¡¡

¡LOCALIZADO! ¡ESTÁ A 5700M SOBRE EL SUELO!

¿¡TAN ALTO!?

¿¡QUÉ RAYOS FUE ESA SACUDIDA!?

¡ES UN ATAQUE DESCONOCIDO, NO SABEMOS QUÉ PASA!

NO PUEDO CREER QUE ESTÉ TAN LEJOS...

¡MAZIN-KAI-SER!

BARÓN ASHURA ...

COMO SEA, HE VENIDO ANTE TI...

A ESA VELOCIDAD PUDE HABER DESTRUIDO A CUALQUIERA SIN PROBLEMAS...

.....

¡NO TE CREAS TAN LISTO!

¡VAMOS A HACERLO!

¡¡QUÉ!?
¿¡ÉL PUEDE ATRAVESAR NUESTROS ATAQUES SIN PROBLEMAS!?

¡IMPOSIBLE!

ESTÁ VOLANDO DE UNA FORMA INCREÍBLE...

MIENTRAS TENGAMOS EL SCRANDER...

¡SEREMOS INVENCIBLES!

IN

SCRAN-
DER

CUTTER
...

SPIRAL
!!!

ゴルゥン ゴルゥン
ゴルゥン
ズ!!

¡LO LOGRASTE, KABUTO!

¡KOJI!

TODOS ESTÁN CON ÉL, DESPUÉS DE TODO...

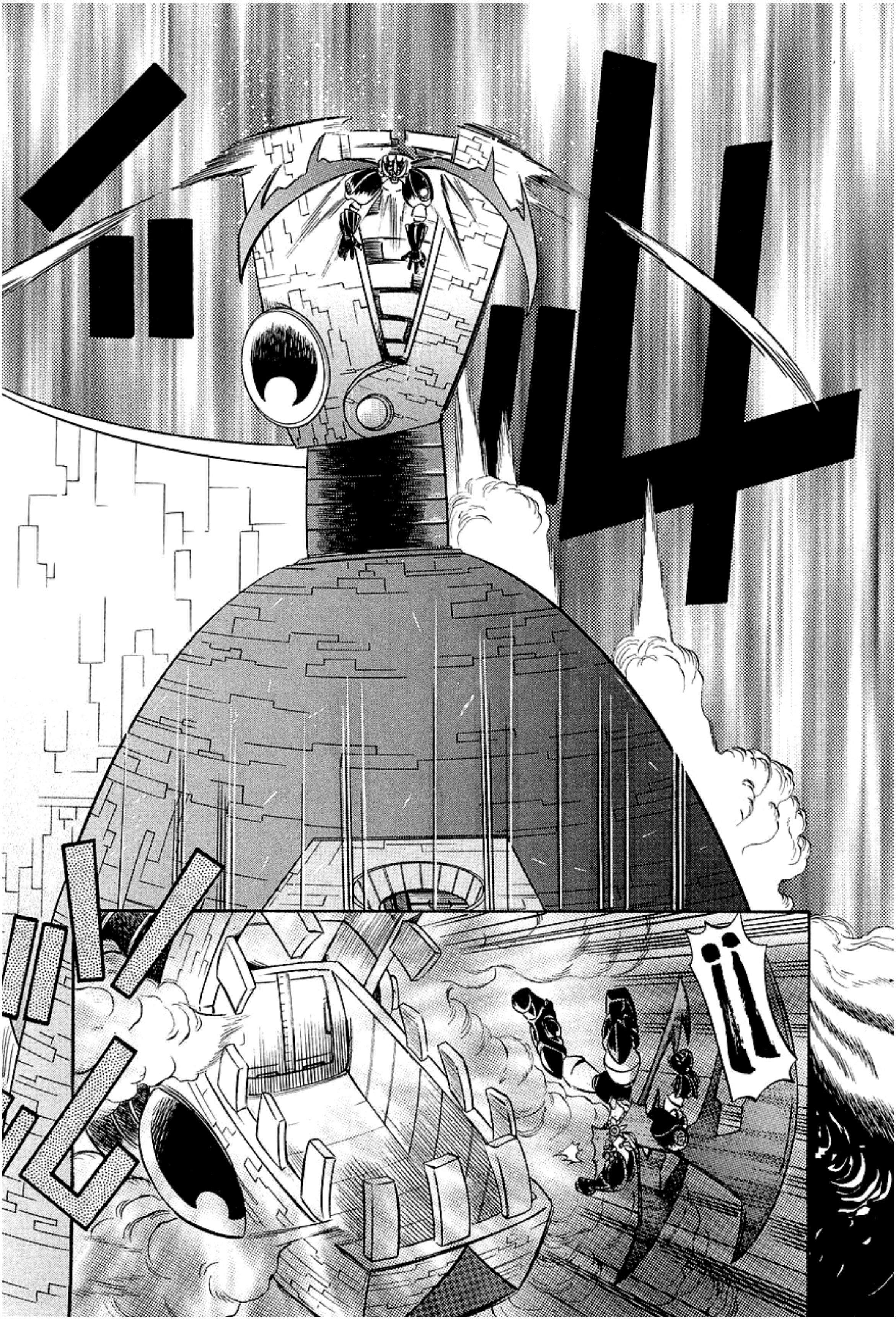
SI ES KOJI, ESTARÁ BIEN...

TETSUYA...

SÍ...

¿QUÉ DICES DE ESO, ASHURA?

INCREÍBLE...



¡Sí!

¡Deten-gamos al Ghoul!

¡Fuera de mi camino!

¡¡¡Waaaahhh!!!

¿No te rindes?

¡No! ¡Aún no acabo!

¡EL EJÉRCITO MAZINGER!

¡MIERDA, NO PUEDO MOVERME!

ギリ ギリ

¡EL GHOUL TE MORDERÁ HASTA HACERTE PEDAZOS!

PROBABLE-MENTE SEA PELIGROSO, PERO...

¡TENGO QUE HACERLO!

¡HOY, ASHURA VENCERÁ AL KAISER!

¡UWAAHH!

¡PERO SERÉ YO EL VENCE-DOR!

¡LO SIENTO MUCHO, ASHURA!

¡ES UN BUEN MATERIAL!

¡ESPERO TE GUSTE ESTE ACTO!

¿QUÉ?

¡TOMA ESTO!

MIGHTY
GIANT MISSILE
!!

¡DENTRO DEL GHOUL HAY UNA MEGA BOMBA!

ゴゴゴ

¡MAZINKAISER!

NO PUEDES ESCAPAR...

NO PUEDE SER...

¿¡VA DIRECTO AL LABORATORIO FOTÓNICO!?

¡ASHURA! ¡YA DEJA DE HABLAR TANTA BASURA!

¡NO TE PREOCUPES, TAMBIÉN INVITARÉ A TUS AMIGOS!

¡ABA-
JO!

¡¡DE-
PRISA!!

ii

AAAAAAAAAAAAH

!!

iKO-JI!

¡NO PUEDE SER...!

¡MIRA ALLÍ!

¡AH!

PUES EL VERDADERO TERROR COMIENZA ...

ESTO...

ESTO AÚN NO SE HA ACABADO.

¡ESA COSA ES...!

¡IMPO-SIBLE!

¡¡ A @ U E !!

FIN DEL CAPÍTULO 4

EL LABORATORIO ESTÁ...

ゴゴゴゴゴゴゴゴ

EL VERDADERO TERROR...

TODAVÍA NO, NO ES SUFICIENTE.

¡COMIENZA AHORA!

CAPÍTULO 5 - ¡LA ISLA DEL INFIERNO VIENE EN CAMINO!

¡KOJI!

UGH...

¡WAHHH!

¡ELIMINARÉ DE LA EXIS-TENCIA A TODOS TUS COM-PAÑEROS!

TRANQUILO, KOJI KABUTO... NO VOY A PERMITIR QUE MUERAS SOLO...

A ESTE PASO ES PROBABLE QUE...

¡NO PUEDE SER! ¡PARECE QUE KABUTO PERDIÓ EL CONOCI-MIENTO!

¡VOY A SALVAR A KOJI!

¡¡UN DEMO-NIO IMPLA-CABLE!!

ドカ

Venus Missile!

¡TAMBIÉN AYUDAREMOS!
SÉ QUE ES INÚTIL, PERO...
¡JA, JA! ¡NI COSQUILLAS ME HACEN ESA CLASE DE ATAQUES!

¡JA, JA, JA!

¡LOS RETO A ACERCARSE DE NUEVO!

スオオ

DE LO CONTRARIO...

¡NO SERÍA DIVERTIDO MATARLOS!

¡NUNCA ME RENDIRÉ!

YO...

YO...

¡TE APLASTARÉ!

¡AAAA

¿¡QUÉ!?

¿¡EL KAISER RESPLAN-DECE!?

!!

ESTO
ES...

¡KOJI!

KOJ...

UHM...

¿QUÉ ES ESTE LUGAR?

¡!

¡ABRE LOS OJOS, KOJI!

¿ACASO NO ESTABA PELEANDO CON ASHURA?

¡SA-YAKA!

¡KOJI!

¡DATE PRISA! ¡PONTE DE PIE!

¡SALVA A KAISER!

¡MUERE!

PARECE QUE LAS EMOCIONES DE TODOS SE HAN REUNIDO AQUÍ...

¡ASHURA!

DE KAISER?

¿QUÉ ES LO QUE QUIERES...

EL PODER...

¡QUIERO ESTE PODER PARA PROTEGER A TODOS!

¡NO USARÉ ESE PODER PARA MI BENEFICIO!

¡DE MÍ MISMO!

¡NO! QUIERO EL PODER DE NO PERDER EL CONTROL...

¿DES-TRUIR?

EL PODER DE...

TODOS NOS ESPERAN ...

VAMOS...

NO SÓLO LA RABIA Y EL ODIO DEBEN IMPULSARME A LUCHAR...

¿NO ES ASÍ?

¿QUÉ ES? ¿QUÉ ESTÁ PASANDO?

¡ES MUCHO CALOR!

OH, MIERDA ...

¿SE VOLVERÁ LOCO OTRA VEZ?

¡NO, KOJI NO PERDERÁ EL CONTROL!

¡EL CORAZÓN DE KAISER Y KOJI ES UNO SOLO!

¡ASÍ ES, LAMENTO HABERLOS PREOCUPADO!

¡¡¡KABUTO!!!

¡¡¡KOUJI!!!

¡KOJI KABUTO ESTÁ MÁS VIVO QUE NUNCA!

¡SE ACABÓ, ASHURA!

BLADE!

KAISER

¡SÓLO TENE-MOS UNA OPORTU-NIDAD!

¡ES POSIBLE QUE PODAMOS INTERRUMPIR LA DETONACIÓN!

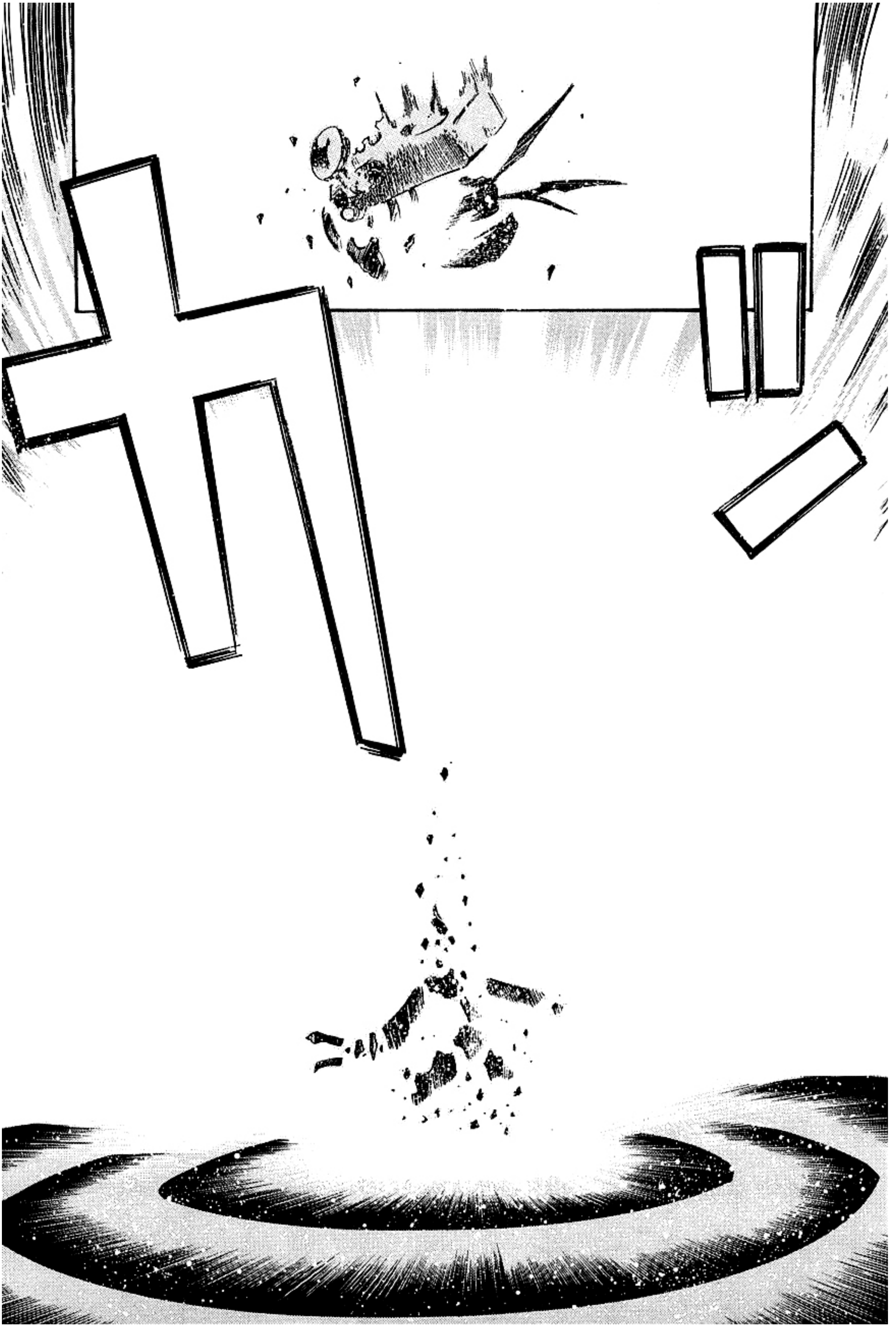
¡POR ESO TENEMOS QUE ATACAR LA PARTE MÁS FRÁGIL!

¡INCLUSO CON EL PROPULSOR DE VENUS, NO PODREMOS DESTRUIR COMPLETAMENTE AL GHOUL!

¡LA VICTORIA DEFINITIVA!

ESTA SERÁ...

¡MUY BIEN!



¡¡¡

¡¡¡

¡¡¡

¡KABUTO!

¡¡¡

¡SAYAKA!

¡¡¡WAAAHHH!!

¿NO ES ASÍ?

KOJI, ADMITE QUE ESTARÍAS MUERTO DE NO SER POR MÍ.

GRACIAS ...

LOGRÉ ESCUCHAR TU VOZ, SAYAKA...

SÍ...

LO ADMITO.

PARECE QUE LO LOGRA-MOS...

¡ESTÁBAMOS MUY PREOCUPADOS! ¿¡QUÉ RAYOS FUE LO QUE INTENTARON!?

¿Y QUE PASÓ CON EL LABORATORIO?

N...

NO PUEDE SER...

AQUÍ JUN, RESPONDAN PERSONAL DEL LABORATORIO...

RESPONDAN, PERSONAL DEL LABORATORIO ...

¡NO HAY RESPUESTA!

!!

¿¡QUÉ!?

ESTO ES...

UNA SEMANA DESPUÉS...

HABÍAMOS PREPARADO ESTE LABORATORIO SUBTERRANEO POR SI ACASO. NOS SIRVIÓ DE REFUGIO DURANTE EL ATAQUE.

ASÍ SOY YO.

SIEMPRE TENGO UN PLAN B.

PENSAMOS QUE HABÍAN ACABADO CON USTEDES.

LOS VOY A PRESENTAR DE NUEVO.

OH, CIERTO.

MASAO OIDE, PILOTO DEL DAION γ.

SHUN AZUMA, PILOTO DEL BION β.

SÍ, ES UNA VERDADERO PLACER CONOCERLAS.

ENCANTADO DE CONOCERLAS.

¿¡QUÉ LE PASA A ESTE IDIOTA!?

PILOTOS DEL MILLION α.

Y ELLAS SON LORI Y LORU.

ESE DR. HELL ES PROBABLE QUE HAYA HUIDO COMO EL COBARDE QUE ES, NO CREO QUE SE ATREVA A ATACAR CON TODOS AQUÍ.

NOS QUEDAREMOS AQUÍ POR UN TIEMPO.

BOSS Y EL EJÉRCITO MAZINGER ESTÁN PRESENTES.

TODAVÍA PODRÍA VENIR AQUÍ Y ATACAR DE FORMA IMPRUDENTE.

NO BAJEN LA GUARDIA, ES VERDAD QUE EL DR. HELL YA NO TIENE MÁS PODER DE ATAQUE, PERO...

YA DERROTAMOS A ASHURA, ESPERO QUE YA SE HAYA RENDIDO.

SEA COMO SEA, ESTAMOS EN DESVENTAJA, POR LO QUE DEBEMOS TERMINAR ESTA LUCHA LO MÁS RÁPIDO POSIBLE.

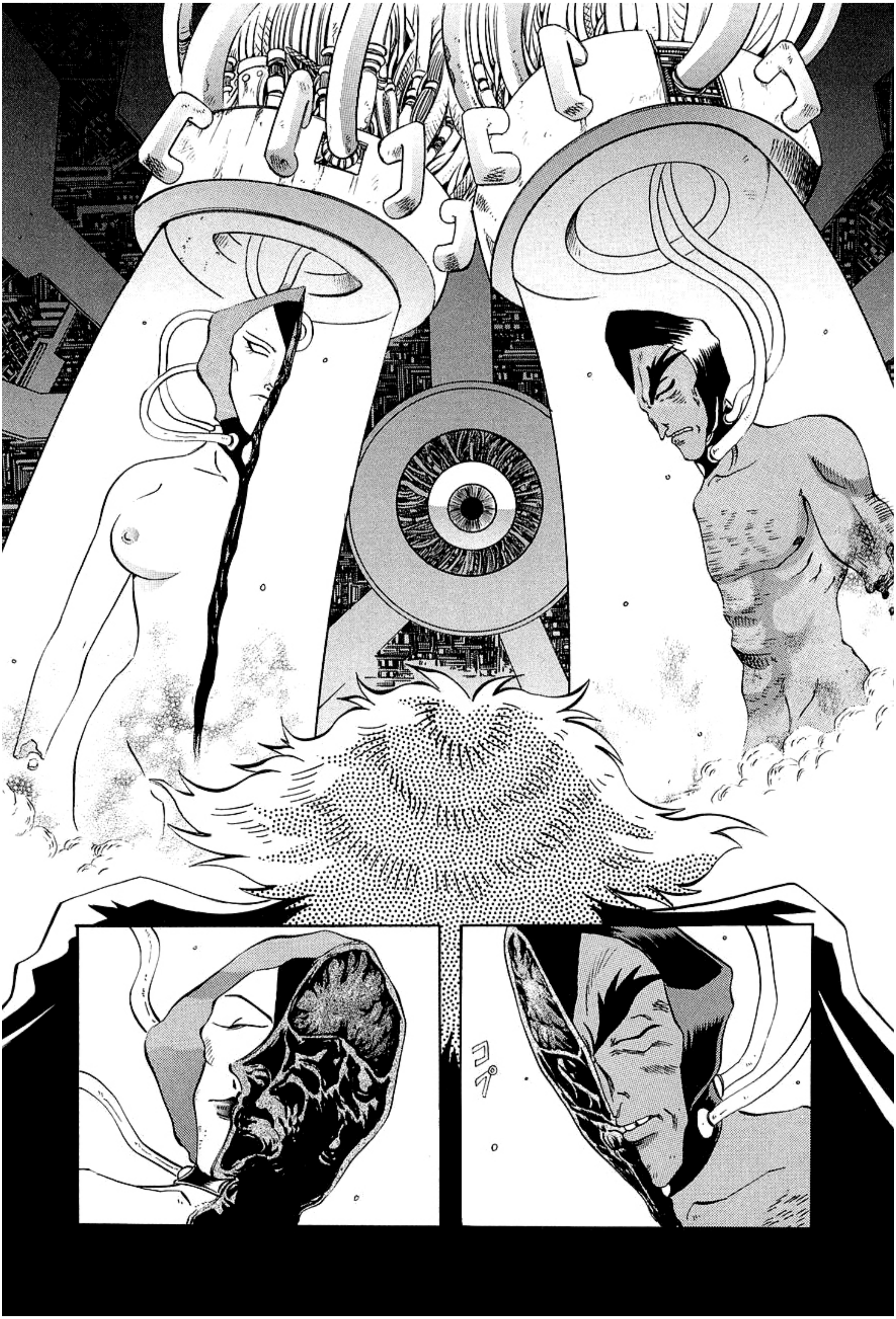
ADEMÁS, NUESTRO LABORATORIO PRINCIPAL FUE DESTRUIDO, POR LO QUE CARECEMOS DE MATERIALES.

¿CREES QUE VA A SER TAN FÁCIL?

OH...

EL COMBATE DECISIVO...

ゴゴゴゴゴゴ
カシュー
コッ
コッ
コッ


コマ

GRACIAS A LA EXPULSIÓN DE EMERGENCIA DEL GHOUL...

ASHURA, HAS REGRESADO ...

Y CUANDO ME DI CUENTA, YA ESTABAS AQUÍ RECUPERANDO TUS FUERZAS...

コポ コポ コポ

TE ESTUVE BUSCANDO...

DR. HELL...

コポ コポ

LO SIENTO...

PRÉSTAME TU PODER...

JUSTO EN ESTE MOMENTO, TE NECESITO, ASHURA...

DR. HELL...

PUEDE CONTAR CONMIGO...

AH

JE, JE, JE...

.....

BUENA CHICA...

¿UN OBJETO GIGANTE?

¡UN OBJETO GIGANTE SE ESTÁ ACERCANDO!

¡UNA ISLA! ¡TAMBIÉN HAN SIDO CONFIRMADAS INCONTABLES BESTIAS MECÁNICAS QUE VIENEN JUNTO A LA ISLA!

¡ESTA IMAGEN FUE ENVIADA POR LAS FUERZAS DE DEFENSA MARINA!

VAMOS A DARLES EL GOLPE DE GRACIA.

¡YO

ASÍ QUE ESO ES LO ÚLTIMO QUE QUEDA DE ELLOS...

¡ESO ES! ¡ESA ISLA DEBE SER SU BASE CENTRAL!

MAZIN GOOO!!!

¡Ataquen con todo, Bestias Mecánicas!

¿Ahora te parece que lo hagamos así, Koji?

Nos dividiremos para derrotar más rápido al enemigo, cuando todo acabe sólo tendrás que decirme: "¡Vamos a nuestra cita, Sayaka!".

Pero qué...

¿¡Estás loco!? ¡Hay demasiados enemigos!

Déjanos a los pequeños, Koji. Ve a atacar directo a la base principal.

Es verdad, no peleo solo.

OK

.....

¡Estoy celoso! ¡Pero pueden contar con todo mi apoyo!

¿Eh?

Apresúrate y derrotemos a todas estas bestias, así luego podremos tener una cita sin que nadie nos moleste, ¿bien?

Si no haces un ataque directo a su base, podríamos perder la batalla.

Pelearé junto a ustedes.

¿Sayaka?

En realidad es una buena idea, date prisa.

¡VAMOS, KAISER!

¡MUY BIEN!

¡CUENTO CON USTEDES!

¡A TODA POTENCIA!

SACRANDER CUTTER!

QUE VOLVERÁS SANO Y SALVO...

KOJI... PRÓMETEME...

¡DEBEMOS IRNOS TAMBIÉN!

¡MEJOR NI VUELVAS, KABUTO! ¡SAYAKA ES MÍA!

¡AH! ¡SE ESTÁ LLEVANDO TODOS LOS ELOGIOS!

¡LOS VERÉ LUEGO!

BUENA SUERTE, KABUTO...

ARGH...

¡SAL DE UNA VEZ, COBARDE!
¡HEY, DR. HELL!
FUE MUY FÁCIL LLEGAR AQUÍ, ¿NO HAY NADIE PROTEGIENDO LA ENTRADA?
ウォオオ
TAL COMO ESPERABA, EL MISMO PATRÓN DE ATAQUE...

ERES DEMASIADO PREDECIBLE...

¡WAAAAHH!

TURBO SMASHER PU...

¿¡QUÉ!?

RUST TORNADO!

¿¡NO LE HIZO NADA EL RUST TURNADO!?

¡¡WAAAHH!

NO PUEDES ESCAPAR ...

¡ESA VOZ!

KOJI KABUTO.

SÍ, ME HE LEVANTADO DE LA MUERTE SÓLO PARA DERROTARTE.

PARA ACABAR CON TU EXISTENCIA...

¡Me aseguraré de arrastrarte al infierno que he vivido!

¡Soy yo, Ashura!

Qué tenacidad.

Oh...

¡Estoy de acuerdo!

¡Terminemos esto de una vez por todas!

FIN DEL CAPÍTULO 5

¡ASHURA!

PRONTO...

EL MUNDO SERÁ MÍO...

¡KABUTO!

HA COMEN-ZADO.

ドドドド

¡EL DUELO DECISIVO!

CAPÍTULO 6 - EL FUTURO ESTÁ EN NUESTRAS MANOS

QUE VOLVERÁS CON VIDA...

KOJI, PRÓMETEME ...

DX ボスボロット パーンチ

¡SAYAKA, TEN CUIDADO!

CREO QUE SE ME METIÓ ALGO EN EL OJO...

SOY UN BUEN SUJETO...

¡GRA-CIAS!

¡ME ASEGURARÉ DE QUE PUEDAS IR A ESA CITA CON KABUTO!

¡LA BATALLA APENAS COMIENZA!

IBAS A SALIR CON KABUTO LUEGO DE ESTA BATALLA, ¿NO? ¡ENTONCES NO TE QUEDES AHÍ FLOTANDO Y LUCHA!

LO SIENTO, BOSS.

あ あ あ あ

GIANT MISSILE!

!!

UGH...

AH...

AAAAAAAAHHHH!

!!

¿DÓNDE ESTÁ ASHURA?

UGH...

HAY MUCHAS BESTIAS MECÁNICAS...

¿QUÉ ES ESTE LUGAR?

¡UN CEMENTERIO DE LAS BESTIAS MECÁNICAS QUE HAS DERROTADO, AQUELLAS QUE NO LOGRARON CUMPLIR SU MISIÓN!

ES UN CEMEN-TERIO.

¡AQUÍ FUE DONDE NACÍ!

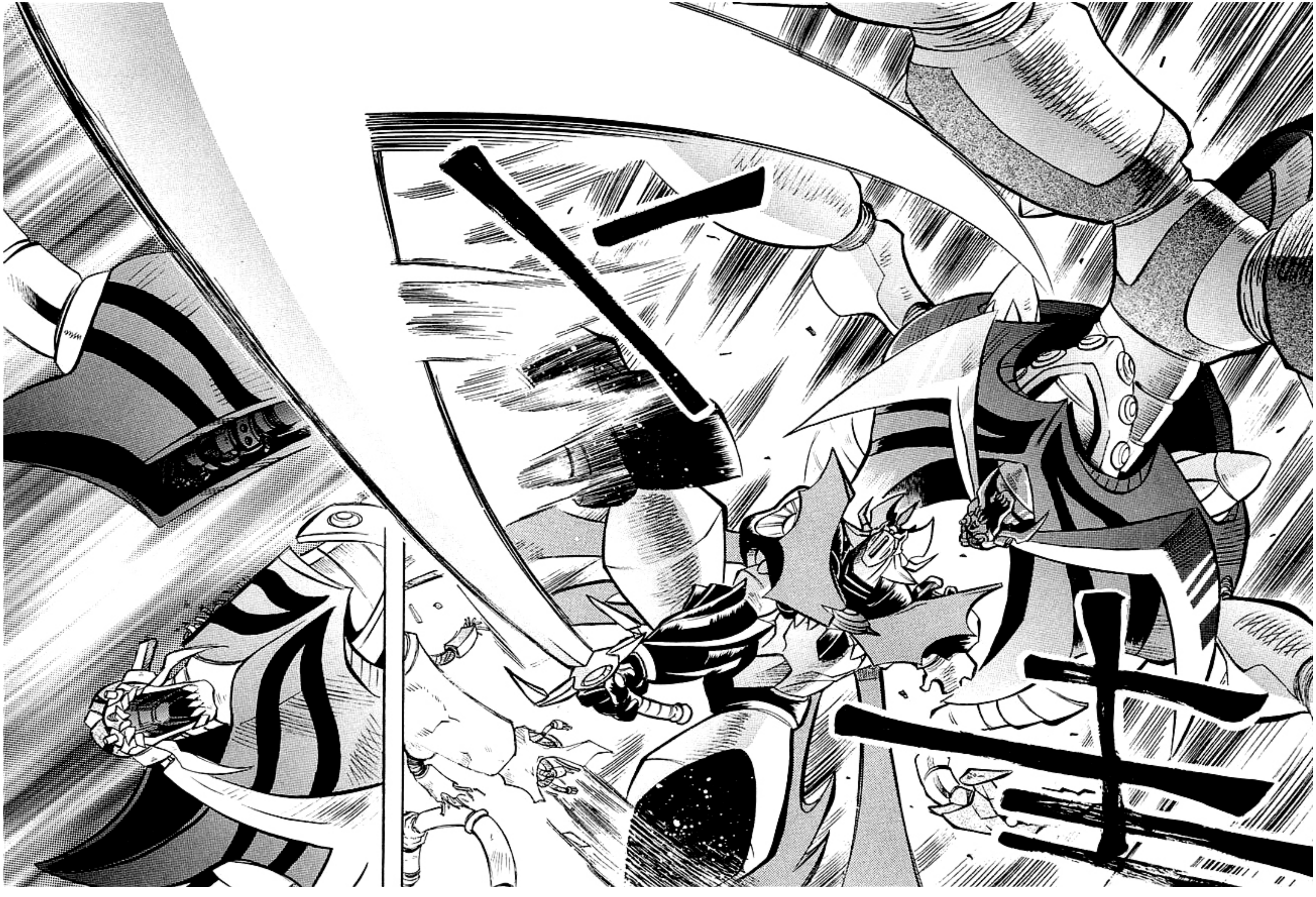
¡PARA DERRO-TARTE!

¡INCLUSO AHORA, TIENEN RENCORES Y QUIEREN DERROTARTE!

BUENO, EN ESE CASO...

¡CON GUSTO TE VOLVERÉ A ENVIAR AL CEMEN-TERIO!

¡ESTE ES EL MUNDO DE AQUELLOS QUE PERE-CIERON!



NO TENGO TIEMPO PARA JUGAR CONTIGO.

!!

¿DE QUÉ MIERDA ESTÁS HABLANDO?

!!

TAMBIÉN QUIEREN LUCHAR...

NO TIENES QUE APRESU-RARTE...

LOS MUERTOS...

QUIEREN SER TUS OPONENTES ...

¡MIERDA!

LAS BESTIAS MECÁNICAS DEL CEMENTERIO SE HAN UNIDO...

QUÉ...

¿¡QUÉ!?

¡ESTO NO ESTÁ BIEN!

¿¡SE ESTÁN TRATANDO DE FUSIONAR CON KAISER!?

MIERDA, SON DEMA-SIADOS...

JE, JE, JE...

¿NO TIENES ALGO MEJOR QUE DECIR?

¡ERES UN FRACASO, KABUTO!

¿TANTO PROBLEMA TE ESTÁN DANDO LAS BESTIAS?

ゴゴゴゴ

¡UWAAHH!

¡WAAHH!

¡TSURUGI ESTÁ DE REGRESO!

¿¡GREAT MAZINGER!?

¿TETSUYA ESTÁ BIEN?

GRACIAS, JUN.

SÍ, ÉL ESTÁ BIEN.

¡!

DISCULPEN LA DEMORA.

NO, LO HICISTE BIEN.

POR ESO DECIDÍ VENIR A CALENTAR A LA ISLA DEL INFIERNO.

ズゥゥ

MI CUERPO SE IBA A OXIDAR SI ME QUEDABA MÁS TIEMPO EN LA CAMA.

¿¡EH!?

NO BAJES LA GUARDIA, ASHURA SIGUE VIVO.

HEY, HE HECHO LO QUE PUEDO.

ガ!!

ADEMÁS, ME PREOCUPABA QUE NO PUDIERAS TÚ SOLO.

MALDITA SEA, GREAT MAZINGER.

¡TAMBIÉN TE CONVERTIEMOS EN UNO MÁS DE LOS MUERTOS!

¡SÍ!

¡LOS REDUCIRE-MOS A CENIZAS!

¡WOOHHHH!

¿LO LOGRA-MOS?

ボタ

ボタ

ミシュウウ

FUH...

FUH...

NO...

¡SIGUE VIVO!

USÓ ESAS BESTIAS MECÁNICAS COMO ESCUDO PARA PROTEGERSE A SÍ MISMO.

ASÍ FUE COMO LOGRÓ USARLAS COMO ESCUDO.

ÉL ES CAPAZ DE CONTROLAR LAS BESTIAS A SU VOLUNTDAD.

¡ASÍ LAS DEMÁS BESTIAS NO PODRÁN APARECER DE NUEVO!

¡EN ESE CASO, ES NECESARIO QUE DESTRUYAMOS EL NÚCLEO!

¡NO LO PERMITIRÉ!

¡BIEN, PARECE QUE SUFRIÓ MÁS DAÑO DEL QUE PARECÍA!

YA NO PUEDO CONTROLAR A LAS BESTIAS...

¡WAAAHH!

¡TU FINAL!

ESTE ES...

¿¡QUÉ PASÓ!? ¿¡QUÉ SUCEDIÓ!?

ヘルシャ

ブス

ブス

¡TODAVÍA NO HE TERMI-NADO!

ヒュー

¡JA, JA, JA!

¡AH!

ドロ

¡KABUTO!

¡ASHURA!

¡MI VICTO-RIA!

ESTA ES...

カルカ!!

¡KABUTO!

コト…

¿¡QUÉ ES ESTE TEMBLOR!?

¡WAH!

¡KABUTO!

¡LA ISLA DEL INFIERNO VA A COLAPSAR!

¡LA ISLA YA NO PUDO SOPORTAR A TODA LA ENERGÍA QUE SE LIBERÓ EN LA BATALLA!

¡KABUTO!

ゴゴゴゴゴゴ

CAÍ AQUÍ CON ASHURA SÓLO PARA CONFIRMAR QUE AÚN SEGUÍAS CON VIDA.

ESTOY MUY EMOCIO-NADO.

¿¡CUÁNTO TIEMPO TIENE QUE PASAR PARA QUE ESTÉS SATISFECHO CON TUS ATROCIDADES!?

¡DR. HELL!

NADA HA CAMBIADO.

FU, FU, FU...

¿¡QUÉ!?

LUCHA POR LA PAZ.

MI...

LAS PALABRAS "LIBERTAD" E "IGUALDAD" SE CONFUNDEN CON "EGOÍSMO".

¿CREES QUE ESTE MUNDO ESTÁ LLENO DE LIBERTAD E IGUALDAD?

UN SUEÑO QUE EL HÉROE DE MONGOLIA, GENGHIS KHAN, TAMPOCO PUDO CUMPLIR.

UN SUEÑO QUE EL HÉROE ALEJANDRO MAGNO, NO PUDO REALIZAR.

TODOS ELLOS TUVIERON EL MISMO SUEÑO QUE YO, PERO FALLARON EN EL PROCESO...

NAPOLEÓN DE LA ISLA DE CÓRCEGA, HITLER DE LA ALEMANIA NAZI...

¡PROTEGERÉ A LA HUMANIDAD DE SÍ MISMA!

QUE SERÉ UN GUÍA PARA QUE LA HUMANIDAD VAYA A UN LUGAR MÁS ALTO.

ENTONCES, DECIDÍ...

NO PUEDO DEJAR QUE ELIJAN UN CAMINO PEOR QUE ESTE.

ME GUSTA LA HUMANIDAD.

¿¡QUÉ!?

KOJI KABUTO, TÚ Y YO SOMOS LO MISMO.

¿CUÁL ERA EL OBJETIVO DE TU ABUELO AL CREAR A ESOS ROBOTS TIPO "MAZINGER"?

TIENES EL "PODER" PARA GUIAR A LA GENTE.

EN EL FONDO, ÉL TENÍA IDEALES MUY PARECIDOS A LOS MÍOS.

QUERÍA GOBERNAR EL MUNDO CON ESTE PODER, ¿NO ES ASÍ?

¡LA ISLA YA NO VA A AGUANTAR MÁS!

¡LO HE TRATADO DE CONTACTAR VARIAS VECES PERO NO RESPONDE!

¡RESPONDE, KOJI!

KOJI...

KO...

¿¡QUÉ!?

……

¿QUE IR UNA NOCHE AL KARAOKE CON JUN Y TETSUYA?

¿QUE IR EN BICICLETA CON SHIRO?

¿ES MÁS DIVERTIDO QUE IR CON BOSS Y LOS DEMÁS A LA ESCUELA?

¿DE VERDAD ESTÁS LUCHANDO POR ESAS MIERDAS?

ERES MÁS IDIOTA DE LO QUE PENSÉ.

¡CON KAISER!

PUEDEN SER COSAS TONTAS, PERO NO VOY A CAMBIAR DE OPINIÓN.

PROTEGERÉ ESAS COSAS QUE PARA TI SON "ESTUPIDECES".

ESE CAMINO DEL QUE HABLAS...

¿ES MÁS INTERESANTE QUE UNA CITA CON SAYAKA?

¡JA!

スチャ

LIDERAR A LA HUMANIDAD...

¡NO ME HAGAS REIR!

ドル

¡SAL DE AHÍ DE INMEDIATO!

!!

¿¡ESTÁS COSAS SE ESTÁN MOVIENDO?

¿¡QUÉ ES ESTO!?

¿SE ESTÁN UNIEN-DO?

¡NO PUEDE SER!

JA, JA JA,JA, JA.

JE, JE JE,JE.

¡EL DR. HELL!

¡SOY EL SUPREMO LÍDER DE ESTE MUNDO!

¿¡ERA UN DOBLE!?

¿¡CÓMO!? ¿¡NO ACABO DE MATAR A HELL HACE UNOS INSTANTES!?

¿TER-MINAL DE DATOS?

UNA TERMINAL DE DATOS CONECTADA A MI VOLUNTAD.

YO CREÉ...

¡EL ALMA DEL DR. HELL VIVIRÁ PARA SIEMPRE!

PARA EL MOMENTO EN QUE DEJARA MI FRÁGIL CUERPO, LE ORDENÉ QUE PUSIERA MI ALMA EN LA MÁQUINA QUE CREÉ...

¡SE HA CONVERTIDO EN UN VERDADERO MONSTRUO!

¿REALMENTE ES HELL?

QUE... ¿¡QUÉ ES LO QUE PIENSA HACER!?

¡HA LLEGADO EL MOMENTO DE QUE EL MUNDO SE CONVIERTA EN UNO!

HACE UNOS 300 MILLONES DE AÑOS, ASIA, ÁFRICA Y AMÉRICA FORMABAN UNA SOLA GRAN EXTENSIÓN DE TIERRA.

A ESE GRAN SUPER CONTINENTE LE LLAMAMOS "PANGEA".

Y CON CADA UNA DE SUS ISLAS.

ME UNIRÉ CON JAPÓN.

¡CAMBIARÉ A LA 力 TIERRA!

HOY, EL MUNDO VOLVERÁ A UNIRSE Y VOLVEREMOS A PANGEA.

¡ESO ES UNA ESTUPIDEZ!

ESTE ES EL CAMINO DE LA PAZ EN EL MUNDO.

TRAN-QUILO, KAISER...

SUÉLTAME...

¡WAAA

¡NO TE DEJARÉ HACERLO!

!!

LA TERMINAL ES EL PERFECTO REEMPLAZO PARA KOJI KABUTO.

NO, NO DE NUEVO...

¡NO TE DEJARÉ HACERLO DE NUEVO!

¡NIVEL DE ENERGÍA FOTÓNICA, AL MÁXIMO!

BLASTER ENERGY, TURN!

¡OTRO PODER!

EN ESE MOMENTO, KAISER ME MOSTRÓ...

HE AGOTADO TODO EL PODER DE LA ENERGÍA FOTÓNI-CA...

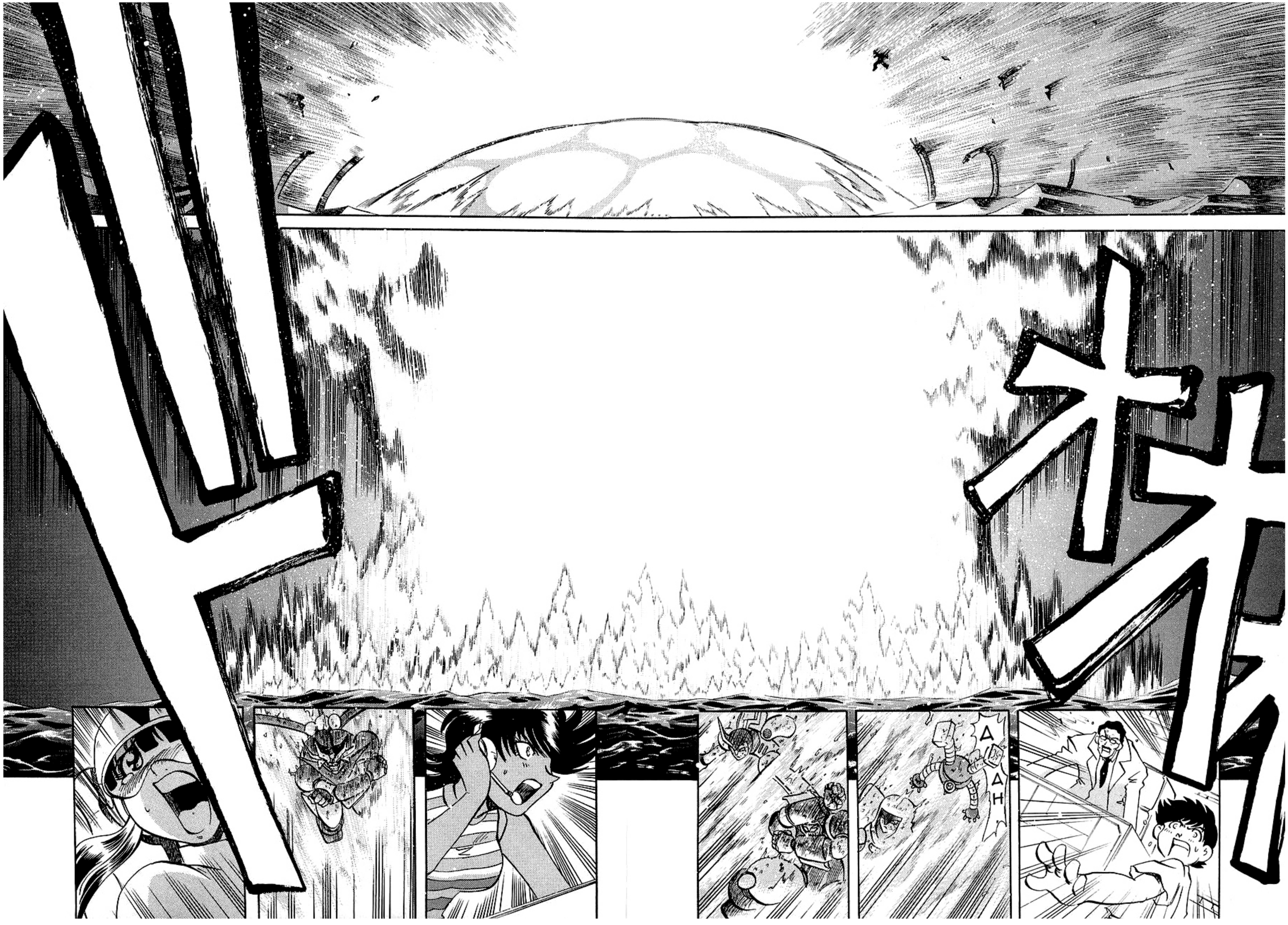
SÓLO QUEDA ESTO...

KAISER, NO ESTÁS SOLO.

¡ESTOY CONTIGO!

LO SIENTO...

SAYAKA ...


AAH

¿QUÉ FUE LO QUE PASÓ?

FUE... UNA EXPLOSIÓN INCREÍBLE.

¡KOJI!

HAY UNA SEÑAL.

CALMA, SAYAKA.

Y ENTONCES...

CUANDO ABRÍ LOS OJOS, YA ESTABA EN UNA CAMA DEL LABORATORIO.

DE KAISER...

EN AQUÉL MOMENTO, EL DISPOSITIVO DE EVACUACIÓN DEL KAISER PILDER ME EXPULSÓ...

TIEMPO DESPUÉS, TRATAMOS DE BUSCAR A KAISER EN EL FONDO DEL MAR...

SIN EMBARGO, NO LOGRAMOS ENCONTRARLO.

GRACIAS, KAISER...

POR SALVARME.

AHORA VIVIMOS EN PAZ.

LOS TIEMPOS CAMBIA-RON.

POR UN MOMENTO, SENTÍ QUE ME SEPARABA PARA SIEMPRE DE TODOS MIS COMPAÑEROS.

KAISER DESAPARECIÓ SILENCIOSAMENTE EN LA LUZ...

ESTA PAZ ESTÁ PRESENTE GRACIAS A TI.

PERO NUNCA OLVIDAREMOS A KAISER.

YO... ¡NO, QUIERO DECIR, NOSOTROS TE LLAMAREMOS DE NUEVO!

CUANDO APAREZCA ALGUIEN QUE TRATE DE APODERARSE DE ESTA PAZ...

ESPERO
QUE MI VOZ
TE ALCANCE...

MAZIN
GO!

MAZINKAISER - NAOTO - FIN

ACTION COMICS

MAZINKAISER

2003年5月28日　第1刷発行（検印廃止）

©永井豪/ダイナミックプロ 2003　©2001 永井豪/ダイナミック企画・光子力研究所

Créditos

Traducción: Berserker Z Majin y Tormentor

Edición: Berserker Z Majin y Tormentor

Correcciones: Berserker Z Majin

¡Agradecimientos especiales a Anime-Heart por la traducción en francés!

ISBN4-575-93829-7 C9979
©Futabasha 2003 Printed in Japan